

出國報告

(出國類別：考察)

「日本移地教學交流」課程 探索博物館展示與建築的特色

服務機關：國立臺南藝術大學

姓名職稱：耿鳳英 副教授

派赴國家：日本 關東地區

出國期間：106年04月07日至106年04月16日

報告日期：106年6月26日

目 次

壹、摘要	1
貳、計畫目的	2
參、行程表	3
肆、內容紀要	4
伍、心得及建議	14

壹、 摘要

本所在教學上一直持續在擴展學生的國際化視野，並提供多樣化的教學可能性，以激發學生的學習潛能。當博物館提供觀眾愈多元化的展示，相對地學生學習地事務也愈加多樣化。而博物館強調所謂的專業主義，同時也意味著需執行更多的準則。因此，此次移地教學，一方面帶領學生實地觀摩日本博物館的展示與建築，並充分瞭解兩者的關連性與優缺點，且配合展示與建築的實地觀察，讓學生進一步了解展示與建築，兩者間如何的兼顧空間的運用與突破既有的限制，另一方面也冀望透過實際參觀國內外博物館展示與建築，以求瞭解整體規劃的概念，並建構完整的博物館環境與空間機能，以達到觀摩及學習之目的。

貳、 計畫目的

經由此次的參訪與考察，可以清楚地瞭解到日本博物館展示與建築的實際狀況，可進一步探討日本博物館在展示手法與建築特色上，與臺灣的差異及可資學習之處。而此次前往日本東京參訪與學習之目的，主要著重於博物館中空間的配置、展覽手法的呈現，以及建築大師的作品觀摩。參訪的過程中，不僅可讓學生瞭解博物館空間運用、展示手法及日本展示的趨勢外，更能提供學生解了日本在博物館建築的發展，實際參訪中更由其呈現的概念與設計了解，日本與臺灣的博物館是截然不同地。從建築到展示都可以看到日本博物館運用館方既有資源，以達成建館宗旨與目標的努力與用心。此次移地教學透過十天的海外教學行程，讓學生可以直接到當地體驗與觀摩日本館舍的實際狀況，並與館員進行交流，不僅可增加學生對於學習的興趣，有助於課程內容學習上的效益，更提供學生多元學習的管道。

本計畫主要目的如下：

- (一) 探討博物館展示與建築間空間配置問題，並充分瞭解兩者之關連。
- (二) 配合展示與建築界的實務人士，理解兩者間如何配合、衝突與利基。
- (三) 透過實際參觀國內外博物館展示與建築，以求瞭解整體規劃的概念，並建構完整的博物館環境與空間機能。
- (四) 建立雙方學術與人才培育交流，並提供平臺給學術研究與學生實習。

參、 行程表

出國時間為自 106 年 04 月 07 日起至 106 年 04 月 16 日，共計 10 天。由於少數館舍於事前連繫時，承辦人表示時間上臨時無法配合，因此參訪的館舍與當初出國申請書上略微不同。

以下為本次實際前往參觀與訪談的各個機構與行程：

日期	行程	備註
4/7 (五)	桃園機場>成田機場	
	自由學園明日館	
4/8 (六)	江戶建築園	* 導覽兼座談 * 拜訪小林克教授
4/9 (日)	早上：森美術館	參訪
	下午：國立新美術館	
4/10 (一)	早上：明治神宮	* 吉卜力美術館有預約
	下午：吉卜力美術館	
4/11 (二)	早上：東京藝術大學附屬美術館	* 兩個館舍皆有導覽與座談 * 拜訪藝大薩摩雅登教授並與其座談 * 東博木下史清室長解說與座談
	下午：東京國立博物館	
4/12 (三)	江戶博物館	* 導覽兼座談 * 拜訪田中裕二先生
4/13 (四)	早上：松下電器公司	* 松下：導覽兼座談 * 拜訪發田隆治先生
	下午：資生堂博物館	
4/14 (五)	科學未來館	參訪
4/15 (六)	早上：東京自然科學博物館	參訪導覽
	下午：西洋美術館	
4/16 (日)	成田機場→ 桃園機場	

肆、 內容紀要

4/7 (五)

臺灣桃園機場 → 東京成田機場 → 自由學園明日館

從臺灣桃園中正機場出發，約中午的時間抵達東京成田機場，下午則前往自由學園明日館參觀。自由學園明日館為 1921 年建築而成，是美國建築大師賴特（Frank Lloyd Wright, 1867-1959）與其得意門生遠藤 新（えんどう あらた，1889-1951）所設計，並於 1997 年被評為日本國家級重要歷史文化財產。此建物起初僅以 26 名女學生的女子學校成立，是羽仁吉一夫婦創立的自由學園校舍，而後初等部、男子部相繼創立，校舍不敷使用，學校則遷至東京都東久留米市，原校舍則取其自由學園和日本教育的未來之寓意，命名為「明日館」，意思為「明日的建築物」，現今成為畢業生舉辦各種活動的場所。

	
自由學園明日館歷史悠久，為國家級重要歷史文化財產。	自由學園明日館前遍地開滿櫻花，美不勝收。

4/8 (六)

江戶建築園

江戶建築園為江戶東京博物館的分館，建於 1993 年，占地面積約 7 公頃。將當地保存有困難，而文化價值相當高的歷史性建築物都遷移至此，而後在園區內將其復原，加以保存並展出，同時也傳承至後代作為重要的文化財。園區內容包括遊客中心的導覽展示、修復建築物及生活情景重現展示、遺跡與遺構的展示

和街道風貌重現等，定時也會有志工活動和季節性活動，此次前往期間，也觀摩了重現昔日生活景象活動，包括圍爐煙燻起火、手工製作釣魚桿等，小林克教授更為同學們詳細解說整個建築園的具歷史性、紀念性的建築群，可說是不虛此行。

	
<p>於江戶建築園接待處前與小林克教授合照。</p>	<p>小林克教授詳細導覽、解說江戶建築園的各座建築。</p>
	
<p>園區內有許多志工協助辦理活動，讓觀眾學習、觀摩與互動。</p>	<p>園區內坐落了許多具歷史性、紀念性的建築物。</p>

4/9 (日)

森美術館 → 新美術館

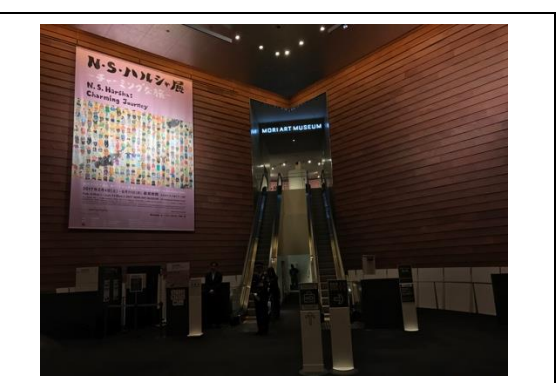
森美術館位於東京都六本木新城森大樓，美術館位於 230 公尺處的 53 樓，是日本最高建於室內的博物館。森美術館以「現代性」與「國際性」的理念立足於日本的博物館界，以獨特的觀點介紹世界各地的前衛藝術、建築和設計，主要

關注日本和亞洲藝術，並以「藝術&生活」為宗旨。當天參訪的展覽有二，其一為「N. S. Harsha: Charming Journey(哈撒:迷人的旅程)」,當代藝術家 N. S. Harsha 出生於 1969 年印度南部的古都邁索爾，此展覽回顧了哈撒的作品，主要探討印度的社會與文化，尤其是南印度的傳統、自然環境、日常生活間人與動植物的關係，同時也展示快速發展中的國家、地區，如中國、非洲、印度和中東的當代藝術。其二為「マーベル展：時代が創造したヒーローの世界（MARVEL 展：時代創造英雄的世界日程）」，恰巧碰上漫威英雄的巡迴展，兩個展覽間也體現了新興型態的展覽與藝術展覽間的差異，包括人潮、展示手法與觀眾群，為一次特別的經驗。

新美術館於 2007 年 1 月 21 日開館，是自國立國際美術館以來日本的第五間國立美術館，樓地板面積是全日本最大，其館舍的概念是「森林中的美術館」，設立的目的主要為舉辦展覽會、展示收藏作品和普及美術教育的功能。此次前往時，當前展覽有二，其一為「草間彌生永恆的靈魂」，此展覽展出約 130 件作品，其二為「慕夏展」，2017 年是日本恢復和捷克共和國外交關係的 60 周年，為此紀念而辦理的展覽。



森美術館位於大樓的 53 層樓，是日本最高的博物館。



森美術館當前展覽為印度展「哈撒：迷人的旅程」。



新美術館為黑川紀章所設計，主要使用大片玻璃帷幕作設計。



新美術館當前展覽為「草間彌生永恆的靈魂」特展。

4/10 (一)

明治神宮 → 吉卜力美術館

明治神宮為供奉明治天皇與昭憲皇太后靈位的場所，緊鄰新宿商業區，佔據了從代代木到原宿間的區域，是東京市中心除了皇居外最大的綠地。1920年創建的神社，也是東京都內最古老的寺院，每年有來自國內外約3000萬人到此參拜，週邊依然殘留著當時的風貌。神宮前的大鳥居，是日本最大的木製鳥居，高12公尺，屬於「明神鳥居」的形式。第一代鳥居為由臺灣總督府砍伐阿里山1200年的木頭所奉獻，而後因雷擊而損壞，現有的第二代鳥居則是1971年向臺灣採購1500年的扁柏，依照原形制和寸法重建而成。

三鷹之森吉卜力美術館於2001年10月開館，由三鷹市政府以指定方式交由得間紀念動畫文化財團營運，首任館長為宮崎駿的長子宮崎吾朗。其常設展覽包括動畫的原理、動畫片展示、工作室場景重現以及歷年吉卜力作品的原稿等。2016年7月15日重新開館後門票全面實施採記名制。本次參訪內部全面禁止拍攝，內部兼具娛樂、趣味的展示手法，又保有知識的教育性，建築外觀整體呈現童趣風，每年吸引不少遊客慕名而來。

	
<p>明治神宮的大鳥居屬於「明神鳥居」的形式。</p>	<p>明治神宮為東京督最古老的寺院，每年有許多人慕名而來。</p>
	
<p>三鷹之森吉卜力美術館全面採取記名制購買門票。</p>	<p>三鷹之森美術館內部禁止拍照，建築外觀具有童趣風。</p>

4/11 (二)

東京藝術大學附屬美術館 → 東京國立博物館

東京藝術大學位於東京都臺東區上野公園，目的為培養美術和音樂領域的藝術家，因此主要分成「美術學部」與「音樂學部」兩學部共 14 學科所組成。東京藝術大學由薩摩雅登教授導覽，詳細解說了東京藝大附屬美術館的營運模式以及藝大與館舍的相互運作，而後參觀東京藝大的修復室，除了講述到修復相關知識外，也交流了彼此的課程安排等。此外，也參訪美術館當期特展《雪村—奇想の誕生》，傳統的繪畫作品在細膩的策展下，呈現出畫作最真實的原貌與細節。

東京國立博物館創立於 1872 年，是日本最早的博物館，為獨立行政法人國立文化財機構營運。此次行程為木下先生帶領導覽，主要有兩個行程，其一為黑

田紀念館，小而巧的展覽，卻藏著許多細緻的細節，不論是在燈光、空調、位置安排上，皆可以看到木下先生的用心。其二，為東京國立博物館的修復室與東洋館，對於修復材料的認識、照明手法的運用，以及展覽細節的安排等，皆有更佳深沉的認知與認識，讓此趟旅程滿懷收穫。



於東京藝術大學的修復室合照，由內部學生導覽解說。



薩摩雅登教授講述東京藝大附屬美術館的組織與運作。



東京國立博物館館藏豐富、歷史悠久，媲美臺灣的故宮博物院。



東京國立博物館修復室的館員講解其修復材料、內容。

4/12 (三)

江戶博物館

江戶東京博物館為日本最大的歷史博物館，主要以擬真的模型、歷史資料等，重現日本江戶時期至第二次世界大戰東京的歷史與文化。其建築造型奇特，整體建物為挑高設計，動線上需從一樓搭乘電扶梯直達六樓展場開始，電扶梯兩旁有

各時代具代表性的圖畫與照片，似穿越回到過去般。當天透過田中裕二先生對館舍與後場的詳細介紹，更佳深入認識江戶東京博物館。其中，多語言解說與多語言導覽機的設置，可以深刻感受博物館的用心，與友善對待不同族群的觀眾。整體而言，東京江戶博物館除了著重於歷史外，最為特別的是博物館的展覽敘事觀點，是由庶民文化的角度，有別於一般歷史類博物館的詮釋角度，多為政治性、權威性的觀點。透過精緻的模型，呈現東京都過去的生活文化，充分體現博物館傳承過去與展望未來之精神。而日本在展示手法的製作與安排上，其細膩與用心的程度，都使展覽更有生命力與情感渲染力，強調以庶民生活撐起大歷史之感，也更賦予了該館注定有別於他館的不同意義。



田中裕二先生為同學們介紹江戶博物館的館舍與展示。



江戶博物館為一棟地上七層、地下一層的建築物。



田中裕二先生導覽、解說江戶博物館的庫房管理與蒐藏作業。



於江戶博物館室內與田中裕二先生合照、留念。

4/13 (四)

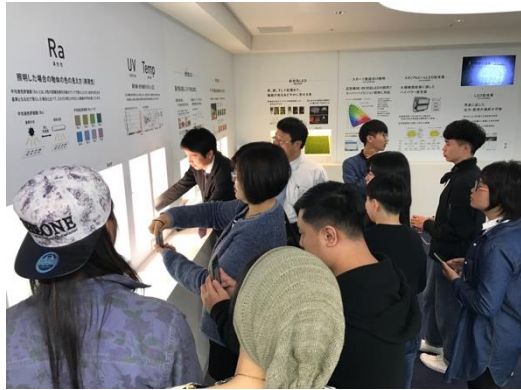
松下公司 → 資生堂博物館

松下的東京分社看似一般大樓，實質上其建築為一棟節能建築，玻璃窗為雙層玻璃隔熱。據資料顯示節能技術包含屋頂隔熱、空調系統、照明燈光等多項技術，並榮獲 2003 年「省能源實施優秀事例表揚」、第 14 屆空調衛生工學會特別獎「十年獎」等，是一座包含商品展示、辦公室、招待所與博物館的綜合性大樓。松下的參訪分成三個部分，課程、建築設計展覽與展示館的部分。展覽的部分看似簡易，但在細節上看見了松下在照明上的細心，如左側的觀者不會感受到右側光源的直射以及貼心的 APP 設計等。展示館的部分，有些部分的確值得現今博物館可以學習並效仿的地方。如一進去時的節能區，大家對於可以動手操作很感興趣，且牆上又有清楚明瞭的步驟標示，或者說不同燈光的比較置於格子中，不僅美觀又一目瞭然等，松下展示館結合趣味性又不失展覽風貌。

資生堂大樓為西班牙設計師 Ricardo Bofill Leví 的作品，紅色的配色，不僅是配合資生堂的品牌 LOGO，更是在銀座地區有著醒目的標示。資生堂大樓除了是甜點大樓外，其本社處的攝影展「Pink Pop!」，一眼望穿卻霧裡看花，唯一讓人印象深刻的就是外型奇特的建築內部，進入建築時並不是中規中矩的空間，就連二樓往一樓觀看的大孔洞也是不規則形狀，甚是奇特。



燈具解說。



發田隆治先生講解展示燈光、燈泡的差異與用處。

的綜合性大樓。



資生堂大樓內部的個人展「Pink Pop!」，一眼望穿卻霧裡看花。

4/14 (五)

科學未來館

日本科學未來館為日建設計建築事務所的吉野繁所設計，此建築師同時也設計了「晴空塔」等商業建築，在外觀上，強調空間的「透明度」，期望無論是何主題或規模的展覽，都應活用自如，不局限於館內民眾的觀看，同時也營造空間的開闊感。展示內容主要以人類當代科學技術為主，分成為三大展區「與地球相連」、「創造未來」以及「探索世界」。「創造未來」展出「逆算未來思考」，以互動式展品使觀眾思考地球未來的樣貌與結果、純概念式的投影互動裝置以及未來家居機器人的展示。「探索世界」著重與觀測太空的技術發展、現今成果以及議題式的碳足跡、核電廠意外等。最後「與地球相連」展區，則是科學未來館最為人所知的全有機 EL 面板構成的球型顯示器，除了展示地球的樣態外，也展示各式在地球上發生的變化，如二氧化碳濃度、溫度變化等，十分有趣。

	
<p>於科學未來館前合照、留念。</p>	<p>科學未來館展示日本的科學技術，其外觀建築概念為大、廣、博。</p>
	
<p>有機 EL 面板之球型顯示器</p>	<p>概念式的互動投影展示</p>

4/15 (六)

東京自然科學博物館 → 西洋美術館

東京自然科學博物館為日本唯一的綜合科學博物館，分成「日本館」與「地球館」，該館收藏物件豐富，著名物件有忠犬八公的標本，以及保存最完整的三角龍標本化石。「日本館」共有三層樓，並分南北側。南側展場分別為「觀察自然下的技術」、「日本島上的生物」及「日本島上的自然」，北側展則為「日本人與自然」和「日本島上的歷史」，總計五個常設展，而「地球館」共六個常設展就不一一細數了。此次參訪期間，有幸遇上「大英自然史博物館」特展，展出了始祖鳥等 370 件的物件，皆首次於日本展出，令人嘆為觀止。

西洋美術館創建於 1959 年，被登錄為世界文化遺產，其建築為法國的建築

師—柯比意（Le Corbusier, 1887-1965）所設計。此博物館的建築屬於沒有多餘裝飾的功能主義建築，室內多以柱子支撐整體的「底層架空」構造，橫寬式的長窗讓自然光能夠照進室內，配合挑高的空間設計，整體呈現寬闊、明亮，更甚者，吞沒了繪畫作品本身該有的焦點，讓畫作頓時黯然失色。

	
<p>國立科學博物館館藏豐富，擁有幾萬件的標本供民眾欣賞。</p>	<p>國立科學博物館的當期特展為由大英博物館借展來日的展覽。</p>
	
<p>西洋美術館主要展出西洋美術的作品，作品多以繪畫作品居多。</p>	<p>寬闊、挑高的設計使光線照入室內，卻也容易讓畫作失焦。</p>

4/16（日）

東京成田機場 → 臺灣桃園機場

由於返臺的飛機為中午左右的航班，因此於中午時抵達日本的成田機場，約於下午三點左右抵達臺灣的桃園中正機場。

伍、心得與建議

從此次日本的移地交流中，詳細地認知到日本博物館在展示和建築上的實際案例，甚至進一步地探討國外博物館與臺灣的博物館之差異性與學習處。藉由此的參觀、拜訪與學習，不僅提供學生進一步了解日本博物館在建築設計及展示手法的堅持與細膩，也親身體會了日本博物館在建築上的盡心盡力。參訪的過程中，不僅瞭解到各館舍的運作、展示呈現與趨勢外，也瞭解到日本與臺灣兩個國家對於展覽的重視可說是大不同，除了體現展覽的訊息，又能完整陳述館舍期望傳達給觀眾的資訊。不論從建築、展示到整體規劃上，都可以看到日本博物館運用在地特色，以達成建館宗旨、目標的用心與細心。

透過此次的參訪，具體整理出幾項結論，說明如下：

- (一) 展覽重質不重量：經由拜訪各館舍以及與談的方式，瞭解到日本對於展覽的品質沒有二話，從物件選件、光線照明、設備器具等皆有一定的標準與原則，所有的衡量都只為了讓展覽更好。
- (二) 博物館建築兼具特色與機能性：透過與日本館舍的交流，發現到其建築不僅美觀而已，在空間機能上更是勝出臺灣一大步，其實用性亦可作為臺灣參考的楷模。
- (三) 館校的跨國交流與合作：本所一直以來每年都有學生申請海外實習，希冀藉由館校互動交流或合作的模式，不但可加強國立臺南藝術大學與日本博物館、美術館間的文化交流，也提供本所學生更多學習的機會，藉以提升學生在學習上的國際視野。

臺灣的博物館在展示與建築的發展雖然不差，但與日本的博物館相比之下，仍然有進步的空間，建議未來可多加策劃這類型的活動，除了加強兩個國間的博物館專業交流機會外，也可以延攬國外的博物館學者來臺合作辦理講座或研討

會等，一方面有助於提升臺灣在博物館展示和建築領域的專業，另一方面也強化本校與日本的國際文化交流與合作。